PLURIELS IRREGULIERS

Il existe un certain nombre de pluriels irréguliers. En voici quelques exemples :

- **Les mots d'origine germanique :**

man	→ *men*	hommes
woman	→ *women*	femmes
child	→ *children*	enfants
ox	→ *oxen*	bœufs
penny	→ *pence*	pence
foot	→ *feet*	pieds
tooth	→ *teeth*	dents
goose	→ *geese*	oies
mouse	→ *mice*	souris
louse	→ *lice*	poux

- **Les mots d'origine grecque ou latine:**

analysis	→ *analyses*	analyses
basis	→ *bases*	bases
crisis	→ *crises*	crises
criterion	→ *criteria*	critères
erratum	→ *errata*	errata
memorandum	→ *memoranda*	notes de service
phenomenon	→ *phenomena*	phénomènes
thesis	→ *theses*	thèses
diagnosis	→ *diagnoses*	diagnostics

- **Les mots invariables :**

sheep → mouton, moutons
deer → cerf, cerfs
salmon → saumon, saumons
trout → truite, truites
craft → bateau, bateaux
aircraft → avion, avions
spacecraft → vaisseau spatial, vaisseaux spatiaux
data → donnée, données
means → moyen, moyens
series → série, séries
species → espèce, espèces
barracks → caserne, casernes
crossroads → carrefour, carrefours
works → usine, usines

Sont en général invariables les noms des animaux relevant de la chasse, ainsi que les noms de poissons. On dira : *I caught three fish.* Le pluriel *fishes* s'emploie exceptionnellement, chez les scientifiques, pour désigner des espèces différentes.

Notez les emplois au singulier et au pluriel des invariables ci-dessous :

The crossroads is straight ahead.	*Both crossroads are dangerous.*
The printing works is on the corner.	*All the steelworks **have** closed.*
(L'imprimerie est au coin de la rue)	Toutes les aciéries ont fermé.

-